

# COMpact 5000 / 5000R

Die neuen ITK-Systeme:  
Vollmodular und trotzdem kompakt



# Die Auerswald Small-Office-Initiative: Moderne Kommunikation für alle!

ging es um die Nutzung der effizientesten Kommunikationskanäle, blieben kleine bis mittlere Unternehmen bislang oftmals „im Regen“ stehen: Wenn nämlich die bestehende Infrastruktur überwiegend auf analoger bzw. ISDN-Technologie basierte, verhinderte dies den Anschluss an die Moderne. Bis jetzt.



COMpact 5000



COMpact 5000R

COMpact – der Name ist Programm, denn hier begnügt sich komplexe Technik mit minimalem Platzbedarf. Technisch sind beide Modelle identisch: Die **COMpact 5000** kommt an die Wand, die **COMpact 5000R** im 19"-Gehäuse beansprucht mit bescheidenen 2 HE nur wenig Platz im Rack.

### Was man so „Small Office“ nennt...

Ähnlich offen wie der Begriff „Mittelstand“ gibt sich auch die Kategorie „Small Office“: Die Spanne reicht von der 1-Mann-Firma in einer Bürogemeinschaft bis zum produzierenden Gewerbe mit Dutzenden von Mitarbeitern. Entscheidend ist die Gesamtzahl der Telefonanschlüsse, und da hilft manchmal ein kleiner Trick: Zwar begrenzen die verfügbaren internen VoIP-Kanäle die Zahl der gleichzeitig möglichen VoIP-Verbindungen, aber die maximale

Auslastung ist damit selten erreicht. Deshalb haben wir das Auerswald VoIP-Over-Commitment (VOC) entwickelt, mit dem sich mehr VoIP-Telefone als tatsächlich vorhandene interne VoIP-Kanäle am System anmelden und betreiben lassen. So können – je nach Auslastung des Systems – immer bis zu 32 VoIP-Teilnehmer am System angemeldet sein.

### Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Kompaktes, vollmodulares ITK-System
- Zukunftssicher dank IPv6
- Abhörsicheres Telefonieren (SIPS, SRTP)
- Flächendeckende Mobilität mit schnurlosen IP-DECT-Systemen
- Unterstützung von Technologien zur Gebäude- und Hausautomation
- Zentrales Voicemail- und Faxsystem

Vernetzt  
bis zu **32**  
Arbeitsplätze



Zukunftssicher dank IPv6

Unsere neuen Kompakten: energieeffizient, emissionsarm und ausgezeichnet für konsequente Nachhaltigkeit.

### Offen für den individuellen Zuschnitt

Die neue, vollmodulare COMpact 5000 bzw. 5000R versammelt alle Funktionen eines großen ITK-Systems auf kleinstem Raum: Sie lässt sich ebenso individuell auf unterschiedliche Bedarfe zuschneiden wie unsere „großen“ Kommunikationsserver, integriert vorhandene Analog- und ISDN-Geräte und verwaltet souverän die schnurlosen DECT-Systeme, mit denen Sie flächendeckend mobil kommunizieren können. Vor allem können Sie damit endlich alle Vorteile der Internettelefonie nutzen – von der einfacheren Administration bis zu den nachhaltigen Kosteneinsparungen.

### Fit für die reibungslose VoIP-Migration

Ob Sie weiter Ihre analogen oder ISDN-Anschlüsse nutzen möchten, ist diesen Anlagen egal. Sie machen Ihnen auch keine Vorschriften, was die Verwendung vorhandener Telefone und Zusatzgeräte betrifft. Dank einer intuitiv bedienbaren Weboberfläche lassen sie sich komplett plattformunabhängig einrichten. Doch egal, in welchem

Umfeld – die COMpact 5000/5000R wählt automatisch das Netz mit der günstigsten Verbindung, lässt Sie abhörsicher telefonieren und steuert sogar Techniken zur Gebäude- und Hausautomation.

### Zukunftssicher dank IPv6

Das Internet der Zukunft spricht IPv6, das Protokoll mit den neuen Dimensionen bei der Verwaltung von IP-Adressen. Die COMpact 5000/5000R ist bestens darauf vorbereitet und fühlt sich auch im IPv6-Netz zu Hause.

### Abhörsicher dank Verschlüsselung

Nicht nur als probates Mittel zur Kostenreduzierung hat sich Voice over IP (VoIP) mittlerweile fest etabliert. Auch die anfänglichen Vorbehalte in puncto Datenschutz gelten heute nicht mehr: Effiziente Verschlüsselungstechnologien (SIPS, SRTP) machen den Einsatz von VoIP-Lösungen ebenso sicher wie klassische Telefonie.

# Türöffner für modernste Technologien

Ob Anwaltskanzlei oder Supermarkt – diese neuen, kompakten ITK-Systeme sorgen für Effizienz und Komfort in praktisch jeder Umgebung mit bis zu 32 Arbeitsplätzen. Wie souverän und bedarfsgerecht sie einen reibungslosen Arbeitsablauf organisieren, ist hier aus Sicht einiger Branchen beispielhaft skizziert.



## Für Anwaltskanzleien und Makleragenturen

Gerade in kleinen Firmen wird die Investition in eine neue Telefonanlage mit spitzem Bleistift durchgerechnet. Da trifft es sich gut, dass die COMpact 5000 nicht nur die vorhandenen analogen Leitungen nutzt, sondern auch analoge und ISDN-Endgeräte integriert. Ab dann regiert jedoch neuzeitlicher Komfort: Die „automatische Zentrale“ verbindet jeden Anrufer direkt mit dem richtigen Ansprechpartner, und wenn die DATEV-Software in die Telefonanlage eingebunden ist, erscheinen alle Daten eines Klienten bei Anruf sofort auf dem PC-Monitor. Direkt vom PC aus werden Anrufe – z.B. über Outlook – per Mausclick gestartet. Auch die Abrechnung profitiert, denn die Dauer jedes Gesprächs wird automatisch erfasst. Und mit der App PBX Control lassen sich sogar unterwegs Voicemails und Faxe abrufen bzw. wichtige Funktionen ganz bequem über ein Smartphone steuern.

## Für Agenturen und Freiberufler

Die COMpact 5000-Serie verbindet maximale Freizügigkeit mit allen Vorzügen einer zentral gesteuerten Anlage: So lassen sich z.B. freie Mitarbeiter standortunabhängig problemlos in die Zentrale einbinden. Datensicherheit ist dabei kein Thema: Dank SIPS und SRTP können Sie auch mit VoIP abhörsicher telefonieren.

Auch Freiberufler fühlen sich durch das kompakte System ernst genommen: Es zeigt schon beim Klingelton, ob ein Anruf dienstlich oder privat ist und führt getrennt Buch über die Gebühren. Natürlich erhält jeder Teilnehmer eine eigene Voicemail- und Faxbox – dank der praktischen Schnellabfrage von extern und automatischer Nachrichtenweiterleitung ist der Informationsfluss gesichert.

## Für Arztpraxen und Apotheken

Bessere Erreichbarkeit und zielgerichtete Ansagen sparen viel Zeit: Ruft z.B. ein Patient an, öffnet sich automatisch dessen Kartei auf dem PC-Monitor, und Durchsagen in die Warte- und Behandlungszimmer lassen sich einfach per Telefon einsteuern. Über angeschlossene Kameras zeigen moderne IP-Telefone wie das COMfortel 3200 (s. Seite 10) auf einen Blick, wie es in den Wartezimmern aussieht. Und Ärzten wie Apothekern kommt sehr entgegen, dass die Türsprechstelle mit Apothekerschaltung bei Bedarf z.B. mit ihrem Handy verbindet. Über die Türsprechstelle lassen sich natürlich auch Ansagetexte zu Notdienst-Apotheken oder Sprechzeiten wiedergeben. Übrigens kappt die COMpact 5000 im Fall des Falles sogar bestehende Verbindungen, um einen Notruf abzusetzen – dafür sorgt die Funktion „Vorrang für Notrufe“.



### Für Handwerk und Baugewerbe

Erreichbarkeit ist für Handwerker das A und O. Die COMcompact 5000 unterstützt dies in jeder Hinsicht, denn sie sorgt mit ihrer Erweiterungsoption um mobile DECT-Telefonie nicht nur für flächendeckende Erreichbarkeit auf dem Betriebsgelände, sondern informiert Sie über die Smartphone App „PBX Control“ auch unterwegs über eingegangene Faxe und Voicemails. Sind alle Kunden und Lieferanten im zentralen Adressbuch der Anlage gespeichert, kann jeder Mitarbeiter bequem auf alle Kontakte zugreifen – egal, ob vom Schreibtischtelefon oder über das mobile DECT-Gerät. Da die Gebühren für Gespräche sauber getrennt aufgelistet werden, kann die COMcompact 5000 für jeden Teilnehmer unterschiedliche Ansagen für private und geschäftliche Anrufe einsteuern. Und ob Anruf oder Fax – jede Nachricht wird automatisch als Mail weitergeleitet.

### Für Familie und Beruf

Die COMcompact 5000 tut alles, um Familie und Beruf bequem zu vereinen: So erhält der Firmenanschluss wie jedes Familienmitglied auch eine eigene Voicemail- und Faxbox. Der Klingelton signalisiert, ob ein Anruf privater oder geschäftlicher Natur ist, und Gebühren werden übersichtlich getrennt aufgeführt. Arbeiten Sie von zu Hause im Home Office, lässt sich ihr Arbeitsplatz mittels VPN via Internet in die zentrale Telefonanlage des Unternehmens integrieren.

Zudem macht sich die COMcompact 5000/5000R – in Verbindung mit den Systemtelefonen COMfortel 3200 und 3500 – um die Steuerung von Gebäude- und Hausautomationstechniken wie KNX/EIB, IP-Videotürstationen oder Videoüberwachungen verdient. Auch die Heizung, Jalousien oder Licht können damit komfortabel gesteuert werden. Und nachts oder am Wochenende bleibt das System zwar aktiv, schaltet aber zum Stromsparen alle Displays und LEDs aus.

### Für Lebensmittel- und Supermärkte

Alles, was im Lebensmitteleinzelhandel zählt, lässt sich mit der COMcompact 5000/5000R komfortabel steuern: Durchsagen in den Verkaufsraum (mit einer a/b-Audiobox) können von jedem Apparat aus gesteuert werden, und zeitgesteuerte Ansagetexte informieren über Öffnungszeiten und Sonderangebote. Mit einem entsprechenden IP-Telefon (z. B. COMfortel 3200, siehe Seite 10) können sogar die Bilder der Überwachungskameras per Knopfdruck angewählt werden. Besonders wichtig: Da die Lagertemperatur gekühlter Produkte exakt protokolliert werden muss, lässt sich ein Wählgerät (WG-640) anschließen, das sofort Alarm gibt, falls die Temperatur in den Tiefkühltruhen steigt.

# Wir nennen es „vollmodular“. Gemeint ist: Ihr Bedarf entscheidet!

Wer kann heute schon sagen, wie sein Bedarf morgen aussehen wird? Mit diesem kompakten Kommunikationsserver für bis zu 32 Arbeitsplätze sind Sie auf der sicheren Seite, denn er ist vollmodular. Das heißt, bei Umstellung auf eine andere Technologie Ihres Telefonanschlusses muss kein komplett neues System her, und wenn Ihr Unternehmen wächst, lässt es sich ganz einfach bedarfsgerecht erweitern. Entweder per Freischaltung über unser „Online Upgrade Center“ oder durch den Erwerb eines entsprechenden Moduls. Die COMpact 5000 steht für Vielseitigkeit – hier eine Auswahl der Möglichkeiten:



Erweiterungsmodule für COMpact 5000 / 5000R		mögliche Anzahl
	<b>COMpact 4DSP-Modul (DSP = Digital Signal Processor)</b> Erweiterung um 4 auf 8 Kanäle für das zentrale Voicemail-/Faxsystem, Internet- und interne IP-Telefonie (VoIP) sowie 20 Voicemail- und 20 Faxboxen. Freischaltung auf 16 VoIP-Kanäle und je 40 Boxen möglich.	1
	<b>COMpact 2BRI-Modul (BRI = Basic Rate Interface)</b> 2 ISDN-Ports, wahlweise intern oder extern. In der Betriebsart intern kann zwischen U <sub>P0</sub> (2-Draht) oder S <sub>0</sub> (4-Draht) gewählt werden.	5
	<b>COMpact 4FXS-Modul (FXS = Foreign eXchange Station)</b> 4 analoge Nebenstellen mit Rufnummern- und Namensanzeige (CLIP und CNIP).	4
	<b>COMpact 2FXO-Modul (FXO = Foreign eXchange Office)</b> 2 analoge Amtköpfe mit Rufnummern- und Namensanzeige (CLIP und CNIP).	3
	<b>U<sub>P0</sub>/S<sub>0</sub> Adapter</b> Adapter für U <sub>P0</sub> -Ports zur Umsetzung von 2-Draht-U <sub>P0</sub> auf 4-Draht-S <sub>0</sub> .	1 pro U <sub>P0</sub> -Port
	<b>a/b-Audiobox</b> Adapter zur Kopplung eines Beschallungssystems mit einem analogen Nebenstellenanschluss einer Telefonanlage.	4
	<b>a/b-Schaltmodul</b> Schaltmodul zur Ansteuerung von Klingel-, Türöffner- und Lichtsystemen über die 2-adrige a/b-Leitung, für TFS-Dialog 200/300, TFS-Universal plus und a/b-Audiobox.	24

Artikel-Nummer    COMpact 4DSP-Modul: 90134 / COMpact 2BRI-Modul: 90131 / COMpact 4FXS-Modul: 90133 / COMpact 2FXO-Modul: 90132  
 U<sub>P0</sub>/S<sub>0</sub> Adapter: 90436 / a/b-Audiobox: 90698 / a/b-Schaltmodul: 90638



## UPGRADE-CENTER



### Freischalten? Nichts einfacher als das!

Für diesen Service sind wir bekannt: Ob kostenfreies Software-Update oder die Nutzung zusätzlicher Funktionen – vieles lässt sich einfach online freischalten. Das gilt übrigens auch für die Systemaktivierung, die zum Betrieb der COMcompact 5000/5000R erforderlich ist. Welche zusätzlichen Optionen für Ihren Bedarf sinnvoll sind, erklärt Ihnen gern Ihr Fachhändler.

[www.auerswald.de/upgradecenter](http://www.auerswald.de/upgradecenter)



## Freischaltungen

### Erweiterung um 8 auf 16 VoIP-Kanäle

Mit dem COMcompact 4DSP-Modul lassen sich die COMcompact 5000 und 5000R bereits von 4 auf 8 DSP-Kanäle erweitern (wahlweise für VoIP, Voicemail oder Fax). Mit dieser Freischaltung stehen bis zu 16 VoIP-Kanäle zur Verfügung, von denen 8 wahlweise auch für Voicemail und Fax verwendet werden können.

### Automatische Zentrale

Ihr Anrufer hört z. B. nach der Begrüßung: „Wenn Sie mit dem Vertrieb verbunden werden möchten, wählen Sie bitte die 3.“ Wird die Taste gedrückt, wird automatisch durchgestellt.

### LAN-TAPI für alle Teilnehmer (4 im Lieferumfang enthalten)

Ist die Telekommunikation mit dem Rechnersystem verknüpft (CTI = Computer Telephony Integration), läuft vieles leichter: Die CTI-Applikation steuert über eine Software-Schnittstelle (TAPI) wichtige Funktionen der Telefonanlage, aus Office- oder ERP-Applikationen heraus können Telefonate aufgebaut, angenommen und beendet werden. Dank der Auerswald LAN-TAPI lassen sich sogar Applikationen anderer Anbieter (z. B. ESTOS ProCall 4) anbinden.

### Hotelfunktion

Beim Check-in werden vom Rezeptionstelefon, z. B. dem COMfortel 2600, die Zimmerapparate freigegeben, beim Check-out präsentiert es die Gebühren inkl. Einzelgesprächsnachweis. Zudem lässt sich von der Rezeption aus jedes Zimmertelefon für Amtsgespräche und Anlagenfunktionen, z. B. Rufumleitung, sperren. Die gewünschte Weckzeit stellt der Gast bequem am Zimmertelefon ein, und das Personal kann mit dem Gasttelefon durch Tastendruck an die Rezeption melden, wenn das Zimmer gereinigt ist.

### Erweiterung auf 40 Voicemail- und 40 Faxboxen

In Verbindung mit dem COMcompact 4DSP-Modul stehen bereits 20 Voicemail- und 20 Faxboxen zur Verfügung.

### PBX Call Assist (inkl. der LAN-TAPI-Lizenzen)

CTI und Instant Messaging gehören immer mehr zum Standard einer modernen Kommunikationslösung. Mit PBX Call Assist richten Sie diese Funktionen für Ihre Arbeitsplätze ein. Die Verwendung von anderen CTI-Applikationen, z. B. Ihrem CRM- oder ERP-System, ist dabei ebenso möglich wie die einfache Einrichtung der ESTOS Federation für das Präsenzmanagement sogar über die Unternehmensgrenze hinaus.



# Zukunftssicher und vielseitig: Die intelligente Steuerung des Fortschritts



## Komfortabler Wettbewerbsvorteil

Zugeschnitten ist die Anlage prinzipiell auf kleine bis mittlere Unternehmen mit bis zu 32 Arbeitsplätzen. Die erwartet nicht nur großer Komfort (eine „kleine“ Voicemail-Lösung ist bereits im Auslieferungszustand enthalten), sondern eine intelligente, flexible Lösung, die sich in jeder Weise für den

individuellen Bedarf maßschneidern lässt. Auch für Bürogemeinschaften und Gewerbehöfe empfiehlt sich die COMPACT 5000, denn die praktischen Funktionen verschaffen jeder einzelnen Partei einen Wettbewerbsvorteil. Die Ausbaubeispiele hier dienen zu Ihrer Anregung.

COMPACT 5000-Serie: Ausbaubeispiele	Benötigte Amtleitungen	Gewünschter interner Ausbau	Module / Freischaltungen
<b>Beispiel 1 mit</b> ISDN-Ämtern, VoIP-, ISDN- und Analog-Teilnehmern	1 x S <sub>0</sub> (ISDN) = 2 Kanäle	<b>6 digitale Endgeräte, z. B.:</b> 2 ISDN-System- oder Standard-ISDN-Telefone 4 VoIP-System- oder Standard-SIP-Telefone <b>4 analoge Endgeräte, z. B.:</b> 3 analoge Telefone 1 Faxgerät	<b>Module:</b> 1 x 2BRI-Modul 1 x 4FXS-Modul
<b>Beispiel 2 mit</b> Analogen Ämtern, ISDN- und Analog-Teilnehmern sowie Voicemail	2 x Analogamt	<b>4 digitale Endgeräte, z. B.:</b> 4 ISDN-System- oder Standard-ISDN-Telefone <b>4 analoge Endgeräte, z. B.:</b> 3 analoge Telefone 1 Faxgerät <b>1 Voicemailbox</b>	<b>Module:</b> 1 x 2FXO-Modul 1 x 2BRI-Modul 1 x 4FXS-Modul
<b>Beispiel 3 mit</b> ISDN-Ämtern, VoIP-Ämtern, VoIP-, ISDN- und Analog-Teilnehmern sowie Voicemail	2 x S <sub>0</sub> (ISDN) = 4 Kanäle 4 x VoIP	<b>12 digitale Endgeräte, z. B.:</b> 4 ISDN-System- oder Standard-ISDN-Telefone 8 VoIP-System- oder Standard-SIP-Telefone <b>4 analoge Endgeräte, z. B.:</b> 4 analoge Telefone <b>1 Voicemail- &amp; Faxsystem, z. B.:</b> 20 Voicemailboxen 20 Faxboxen 4 gleichzeitige Voicemail- und Faxkanäle	<b>Module:</b> 2 x 2BRI-Modul 1 x DSP-Modul 1 x 4FXS-Modul  <b>Freischaltung:</b> 8 VoIP-Kanäle
<b>Beispiel 4 mit</b> VoIP-Ämtern, VoIP- und Analog-Teilnehmern, Voicemail sowie Gebäudeautomation	4 x VoIP	<b>16 digitale Endgeräte, z. B.:</b> 16 VoIP-System- oder Standard-SIP-Telefone* <b>4 analoge Endgeräte, z. B.:</b> 4 analoge Telefone <b>1 Voicemail- &amp; Faxsystem, z. B.:</b> 20 Voicemailboxen 20 Faxboxen 2 gleichzeitige Voicemail- und Faxkanäle	<b>Module:</b> 1 x DSP-Modul 1 x 4FXS-Modul  <b>Freischaltung:</b> 8 VoIP-Kanäle

\* Durch das Auerswald VoIP-Over-Commitment (VOC) können mehr VoIP-Telefone als tatsächlich vorhandene interne VoIP-Kanäle am System angemeldet und betrieben werden. Je nach Auslastung des Systems können immer bis zu 32 VoIP-Teilnehmer angemeldet werden. Die verfügbaren internen VoIP-Kanäle begrenzen die gleichzeitig möglichen VoIP-Verbindungen.

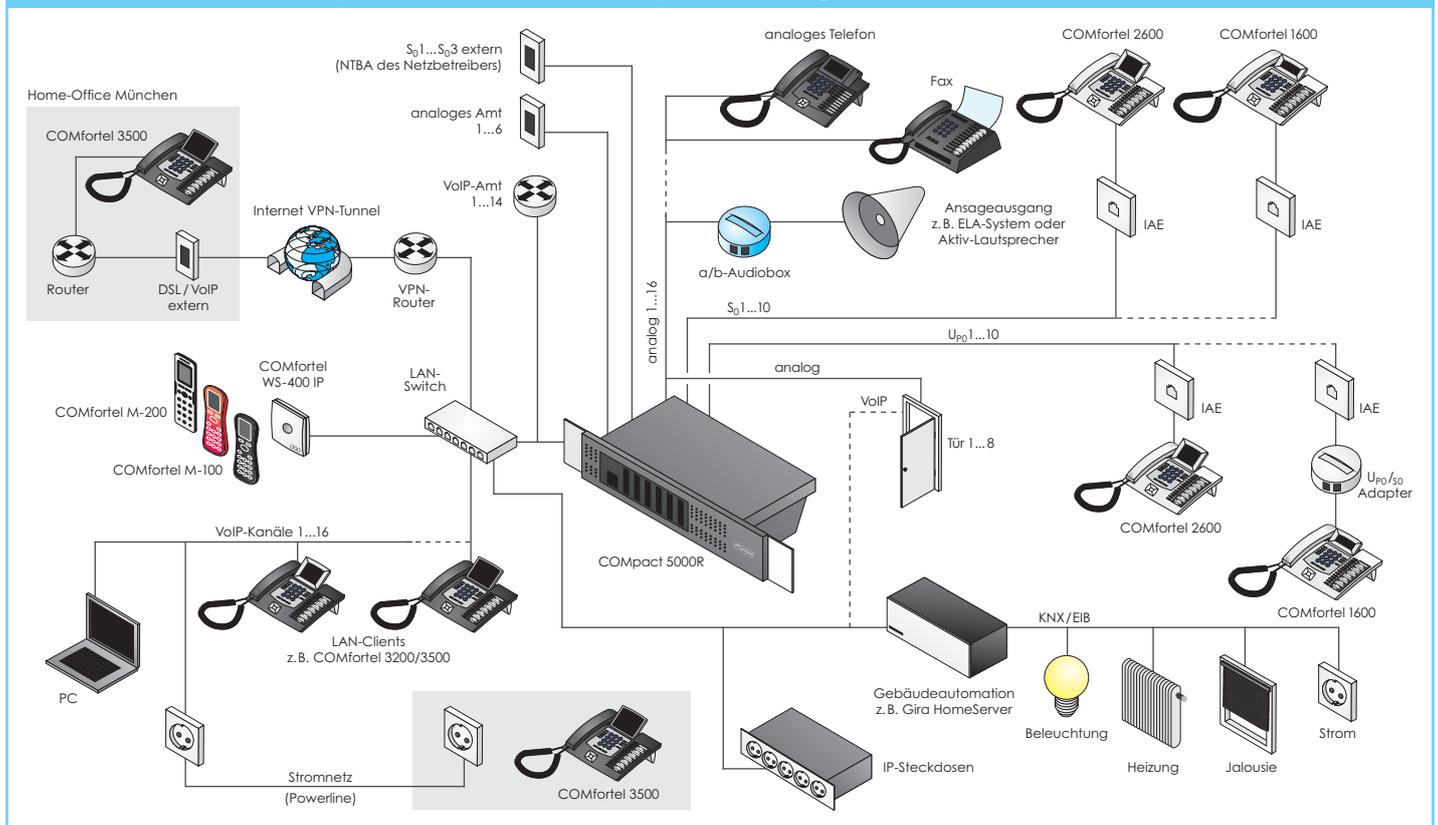


### Auch für Privatleute interessant

Die neue COMcompact 5000 ist fraglos auch äußerst attraktiv für anspruchsvolle Immobilienbesitzer, die moderne Lösungen zur Automation der Haustechnik möglichst einfach steuern oder mit IP-Kameras die Sicherheit

erhöhen möchten. Einzelne Verbraucher und Szenarien – etwa in KNX-Installationen – lassen sich mit diesem kompakten Kommunikationsserver ebenso souverän integrieren wie Video-Türsprechsysteme.

### COMcompact 5000 / 5000R: Ausbaubeispiel für die Integration modernster Haustechnik



# Mit diesen Modellen kommt das Thema Komfort auf den Tisch



Wir haben den Fingerzeig verstanden: Bei den Modellen **COMfortel 1400**, **COMfortel 1600** und **COMfortel 2600** vereinfacht ein Touch-Display die Bedienung.

## Ein individueller Touch passt in die Zeit

Wie fortschrittlich sich schnurgebundene Telefone heute bereits geben, lässt sich kaum besser beweisen als mit unseren innovativen Modellen der COMfortel-Serie. So glänzen bereits die ISDN-Systemtelefone mit Touch-Displays, intelligenter Menüführung und automatischer Anschlusserkennung. Die unbestrittene Spitze im Wettbewerb markieren allerdings die IP-Systemtelefone: Die fungieren sowohl als Systemtelefon an der Compact 5000 als auch als Standard-SIP-Telefon an einer Soft-PBX oder einer IP-Centrex-Lösung eines Providers. Sie lassen sich mit Apps auf dem Touchscreen individualisieren, überzeugen durch eine vom Smartphone inspirierte Steuerung (das COMfortel 3500 reagiert sogar auf Gesten!) und punkten mit ihrem herausragenden, betont ergonomischen Design.

## Die ISDN-Systemtelefone

Viele nützliche Funktionen sorgen bei den Modellen COMfortel 1200, 1400, 1600 und 2600 für höchsten Komfort: Hochwertige Audio-Komponenten sorgen für beste akustische Eigenschaften, schnurgebundene Headsets (z. B. COMfortel Headset) finden schnell Anschluss und die beleuchteten Touch-Displays (ab COMfortel 1400) überzeugen mit ihrer klaren Anzeige.

Beim COMfortel 1400<sup>1</sup> und 2600 lässt sich mit einer handelsüblichen SD-Karte der Anrufbeantworter aktivieren, mit dem Sie jedem Eintrag im Telefonbuch eine spezielle Ansage zuordnen können.

## Die IP-Systemtelefone

Die Modelle COMfortel 1400 IP, 2600 IP, 3200 und 3500 sind nicht nur beispielhaft vielseitig, was die Integration in die vorhandene Infrastruktur betrifft. Da sie sich für die Anbindung von IP-Kameras eignen, sind sie auch ideal zur Steuerung der Video-/Türkommunikation. Zudem gleichen sie Ihre Kontaktdaten routinemäßig mit denen auf Ihrem Handy ab und synchronisieren die Daten Ihres Exchange-Accounts, von Google™-Diensten oder der Telekom-Cloud. Ihr Adressbuch bietet Platz für 10.000 Einträge!

## Extrem ausbaufähig

Werden mehr als die 15 Multifunktionstasten der Basisausstattung benötigt, empfehlen sich die Modelle ab COMfortel 2600. Hier lassen sich bis zu drei Erweiterungsmodule (COMfortel Xtension300) andocken – dank Doppelbelegung stehen Ihnen damit insgesamt 210 Funktionen auf Tastendruck zur Verfügung!

Ob Sie Anrufer ein Bild zuordnen oder die Türsprechstelle im Auge behalten möchten – das große Display macht sich in vielerlei Hinsicht nützlich.



COMfortel 3200 mit COMfortel Xtension300 in Weiß

COMfortel 3500

Übersicht Funktionen	ISDN-Systemtelefon				IP-Systemtelefon			
COMfortel	1200 <sup>4</sup>	1400 <sup>4</sup>	1600	2600	1400 IP <sup>4</sup>	2600 IP <sup>4</sup>	3200	3500
Display	monochrom, 5-zeilig	3,5" TFT Farbe, 480 x 272 Pixel	monochrom, 3-zeilig	4,3" TFT Farbe, 480 x 272 Pixel	3,5" TFT Farbe, 480 x 272 Pixel	4,3" TFT Farbe, 480 x 272 Pixel	4,3" TFT Farbe, 480 x 272 Pixel	5" TFT Farbe, 800 x 480 Pixel
Hintergrundbeleuchtung	•	•	•	•	•	•	•	•
Display mit Touchfunktion	–	resistiv	resistiv	resistiv	resistiv	resistiv	kapazitiv	kapazitiv
IP-Kameraunterstützung für z. B. Video-Türstationen	–	–	–	–	• <sup>1</sup>	• <sup>1</sup>	•	•
Frei programmierbare Funktionstasten mit LED	10	10	15	15, max. 105	10	15, max. 105	15, max. 105	15, max. 105
Separate Rufanzeige-LED	•	•	–	–	•	•	–	•
Lauthören / Freisprechen	•	•	•	•	•	•	•	•
Mikrofonstummenschaltung	•	•	•	•	•	•	•	•
Headset-Anschluss / DHSG	– / –	• / –	• / –	• / •	• / –	• / •	• / •	• / •
Klingeltöne	16	16 <sup>2</sup>	16	16 <sup>2</sup>	16 <sup>2</sup>	16 <sup>2</sup>	32 <sup>2</sup>	32 <sup>2</sup>
Anrufbeantworter	–	• <sup>1,3</sup>	–	• <sup>3</sup>	• <sup>1,3</sup>	• <sup>3</sup>	•	•
USB-Anschluss für Programmierung / TAPI	– / –	– / –	– / –	• / •	– / –	– / –	– / –	– / –
Tastenerweiterungsmodule (Xtension300)	–	–	–	3	–	3	3	3
Systemanschluss	S <sub>0</sub> - / U <sub>P0</sub> -Port	Ethernet (LAN)	Ethernet (LAN)	Ethernet (LAN)	Ethernet (LAN)			
Speisung über Netzteil / Systemanschluss	– / •	– / •	– / •	• / •	– / • (PoE)	– / • (PoE)	• / • (PoE)	• / • (PoE)
Zugriff auf Adressbuch Telefon / Anlage	• / •	• / •	• / •	• / •	• / •	• / •	• / •	• / •
max. Einträge im Telefon- / Adressbuch des Telefons	1.600	1.600	1.600	1.600	> 10.000	> 10.000	> 10.000	> 10.000
Wahlwiederholung Anzahl der Rufnummern	30	30	30	30	30	30	30	30
Menüsprachen	D, GB, F, DK, NL, E, GR, I, S, CZ	D, GB, F, DK, NL, E, GR, I, S, CZ	D, GB, F, DK, NL, E, GR, I, S, CZ	D, GB, F, DK, NL, E, GR, I, S, CZ	D, GB	D, GB	D, GB	D, GB
Tisch- / Wandmontage	• / •	• / •	• / –	• / –	• / •	• / –	• / –	• / –
Farben	schwarz	schwarz	schwarz / weiß	schwarz / weiß	schwarz	schwarz / weiß	schwarz / weiß	schwarz / weiß

<sup>1</sup> Kostenpflichtige Freischaltung im Auerswald Upgrade-Center erforderlich

<sup>2</sup> Individuelle Klingeltöne mit gesteckter SD- /SDHC-Karte möglich bei COMfortel 1400 / 1400 IP / 2600 / 2600 IP / 3200 / 3500

<sup>3</sup> Aktivierung durch Stecken einer SD- /SDHC-Karte

<sup>4</sup> Verfügbar ab Q2 bzw. Q3/2014

# Schnurlose Telefonie für Business-Zwecke: Das Wireless-System für Profis

Sämtliche Vorbehalte gegen die Voice-over-IP-Technik – insbesondere wegen der Datensicherheit – sind mittlerweile gegenstandslos: Richtig verschlüsselt ist VoIP heute so sicher wie ISDN, und da unser neues IP-DECT-System nahezu beliebig skalierbar ist, kann sich schnurlose Telefonie im Business-Umfeld jetzt auch bei Ihnen nützlich machen. Dank einer unterbrechungsfreien Funkverbindung („Seamless Handover“) sogar über Gebäudegrenzen hinweg.



COMfortel M-100



COMfortel M-200 mit Ladeschale

## Farbenfroh und hart im Nehmen: Die neuen DECT-Telefone

Intuitiv zu bedienen, leicht zu reinigen und ausgesprochen robust – unsere neuen DECT-Handsets sind in jeder Weise für den Einsatz im gewerblichen Umfeld gerüstet.

Zudem glänzen sie mit einer Akkuleistung, der selbst im Mehrschichtbetrieb nicht „die Puste ausgeht“.

Übersicht Funktionen	DECT-Systemtelefone	
	COMfortel M-100	COMfortel M-200
Display	1,7" TFT Farbe, 128 x 160 Pixel	
Hintergrundbeleuchtung	•	
frei programmierbare Schnellwahltasten	10	
Vibrationsalarm	•	
Lauthören / Freisprechen	•	
Mikrofonstummschaltung	•	
Vermitteln über Softkey / separate R-Taste	• / -	- / •
Tastatursperre per Tastendruck oder automatisch	•	
Stummschaltung aller Töne (silent mode)	•	
Headset-Anschluss	-	• Bluetooth
Klingeltöne	10	
Zugriff auf Adressbuch Telefon / Anlage	• / • (LDAP)	
max. Einträge im Telefonbuch des Telefons	50	250
max. Einträge in der Gesprächsliste (eingehende Rufe, verpasste Rufe, gewählte Rufnummern, geführte Gespräche)	40	
Übertragungsprotokoll	DECT / GAP	
Seamless Handover	mit COMfortel WS-400 IP / WS-650 IP	
Betriebsspannung	2 Mikro-Akkus (Ni-MH) 1,2 V, 600 mAh	Akku (Li-Ion) 3,7 V, 1.000 mAh
Ladeanschluss	Micro-USB-Kabel	Ladeschale
max. Sprechzeit / max. Standby-Zeit	15 h / 150 h	20 h / 200 h
Menüsprachen	D, GB, F, E, I, NL, CZ, PL, DK, NO, SV, FI, PT, RU	
Farben	weiß / schwarz / rot / grün / blau	schwarz

Die Farbauswahl sorgt für Verwechslungssicherheit, von der intuitiv zu bedienenden Menüstruktur profitieren alle.



COMfortel M-100, erhältlich in Weiß, Rot, Grün, Blau und Schwarz



COMfortel WS-650 IP



COMfortel WS-400 IP und COMfortel WS-Base



## Flexibilität ist Trumpf

Das IP-DECT-System leistet nicht nur innerhalb einer Firma gute Dienste. Auch mehrere Benutzergruppen, die außer dem Standort nichts miteinander zu tun haben, lassen

sich durch eine gemeinsame DECT-Infrastruktur mit Schnurlos-Telefonie versorgen – ideal zum Beispiel für Bürogemeinschaften.

Übersicht Funktionen	IP-DECT-Server-/-Basen			DECT-Repeater	
	COMfortel WS-400 IP	COMfortel WS-650 IP	COMfortel WS-Base	COMfortel WS-R2	COMfortel WS-R4
Übertragungsprotokoll	Ethernet (LAN)			DECT/GAP	
Systemanschluss	Ethernet (LAN)	Ethernet (LAN)	Ethernet (LAN)		
Spannungsversorgung	Systemanschl. (PoE) oder 8 V Stecker-Netzteil (opt.)	110 – 240 Volt AC, 50	Systemanschl. (PoE) oder 8 V Stecker-Netzteil (opt.)	9V Steckernetzteil (im Lieferumfang)	
VoIP-Codecs	G.711, G.726, G.729 (opt.)			siehe WS-400 IP/650 IP	
Basen WS-Base	3 <sup>1</sup>	256	-	-	
Repeater WS-R2/R4	3 im System	3 pro WS-Base	-	-	
Gesprächskanäle	6 – 12 <sup>1</sup>	32 – 1.024 <sup>1</sup>	11	2	4
Handsets M-100/M-200	12 – 30 <sup>1</sup>	30 – 4.096 <sup>1</sup>	siehe WS-400 IP/650 IP		
unterstützte Handsets	COMfortel M-100, COMfortel M-200				
Seamless Handover	• <sup>1</sup>	•	•	•	•
Modulsteckplätze	-	2 für Media-Ressourcen	-	-	-

<sup>1</sup> Upgrade erforderlich  
(Hinweis: Die COMPACT 5000/5000R unterstützt max. 16 VoIP-Gesprächskanäle und 32 Teilnehmer)



# Leistungsmerkmale im Überblick

Um den beschriebenen Funktionsumfang vollständig nutzen zu können, empfehlen wir, mit der fachgerechten Installation und Einrichtung des gesamten Telefonsystems und des eventuell damit verbundenen PCs einen Fachhändler zu beauftragen. So kann schon im Vorfeld dafür gesorgt werden, dass sich Endgeräte anderer Hersteller nahtlos integrieren. Für einige Funktionen der Telefonanlage ist zudem auch eine Freischaltung beim Netzbetreiber erforderlich.

## Systemfunktionen

- Amtberechtigungen zur Kostensenkung und für Mehrfirmenbetrieb
- Anlagenprofile (max. 10 Konfigurationen) automatisch über interne Echtzeituhr, manuell per Telefon von intern und extern schalten
- Apothekerschaltung intern/extern
- Babyruf / Seniorenruf (Direktruf)
- Busy-on-Busy für interne und externe Rufe
- Call-Through
- Chef-Sekretariats-Funktion<sup>1</sup>
- Direkter Amtapparat
- Durchsage (InterCom) an schnurgebundene COMfortel-Systemtelefone, einzeln und an Gruppe
- Feiertagstabelle für automatische Schaltung der Anlagenprofile und Weckrufe
- Gebührenkontoführung pro Nebenstelle
- Gesprächsdatenmanagement mit bis zu 18.000 Datensätzen
- Gesprächsübernahme (z. B. vom integrierten Anrufbeantworter)
- Gruppenanruferlisten mit schnurgebundenen COMfortel-Systemtelefonen
- Gruppenfunktionen mit intelligenten Rufvarianten
- Least Cost Routing Soft-LCR
- Makeln, Dreierkonferenz intern / im Amt / über 2. B-Kanal
- Notrufspeicher, 10 Rufnummern mit Sonderrechten und Notrufvorrangschaltung
- Offene Rückfrage
- Parallelruf, Ruf eines beliebigen zweiten Ziels
- Privater Amtzugang mit personenbezogenem Passwort
- Produktivität: 8.500 Gespräche/Stunde
- Projektierung von Gesprächen
- Rufumleitung, Follow me intern, kaskadierbar
- Sperr- und Freierwerke, je 10 für kommend und gehend
- Systemtelefonie, schnurgebunden und schnurlos
- Text vor Melden sofort oder bei besetzt, 10 Ansagen speicherbar
- Wartefeld<sup>1</sup> für max. 14 gleichzeitige Amtgespräche
- Wartemusik mit zuschaltbarem Ansagetext als WAV-Datei vom PC ladbar
- Weckfunktion, 3 Weckansagen zeitabhängig schaltbar

## VoiceMail und Fax

- 1 Voicemailkanal und 1 Voicemailbox im Grundausbau, Erweiterung auf max. 8 Voicemail- und Faxkanäle mit je 40 Boxen möglich<sup>2</sup>
- Faxversand<sup>2</sup> über das Netzwerk (Druckertreiber für Windows ab 7)
- Speicherung der Sprach- und Faxnachrichten auf USB-Speicher (nicht im Lieferumfang)
- Aufzeichnungskapazität (bei 4 GByte Speicher):
  - ca. 120 Stunden Sprachnachrichten inkl. Ansagen
  - bzw. ca. 3.500 Faxseiten
- Rufannahme und individuelle Ansagen, abhängig von Rufnummer, Uhrzeit und Rufotyp
- Volle Systemintegration, komfortable Bedienung über schnurgebundene COMfortel-Systemtelefone
- Vertreterfunktion
- Nachrichten- und Faxweiterleitung per E-Mail
- Fernabfrage von Voicemailboxen inkl. Sprachführung

## Zentrales Adressbuch

- 2.000 Kontakte inkl. Foto, Adressen und Rufnummern
- Getrennte Adressbücher für Abteilungen und Mehrfirmenbetrieb
- Volle Systemintegration, komfortable Bedienung über COMfortel-Systemtelefone
- Unterschiedliche Berechtigungsstufen für Administratoren und Benutzer
- Benutzerfreundliches Webinterface
- Bereitstellung der Adressbücher über LDAP
- Importmöglichkeit von VCF- und CSV-Dateien

## Gebäude- und Heimautomation

- Max. 24 Aktoren, z. B. Auerswald a/b-Schaltmodule oder per http mit IP-Schaltrelais
- KNX/EIB-Integration via IP, z. B. mit GIRA Homeserver
- Heizung-, Klimaanlage-, Beleuchtung- und Jalousien-Steuerung uhrzeitgesteuert oder auf Tastendruck mit COMfortel-Systemtelefonen
- Volle Integration von VoIP- und Analog-Türsprechsystemen, mit COMfortel 1400 IP, 2600 IP, 3200 und 3500 auch IP-Video-Türsprechsysteme

## Software-Schnittstellen (APIs)

- Abrufen der Gesprächsdatenlisten per SFTP
- LAN-TAPI<sup>2</sup> (4 Clients im Lieferumfang)
- Online-Namensuche (Rückwärtssuche), individualisierbar
- PBX-Control-API zur Steuerung von Systemfunktionen, z. B. Anruferliste abrufen, Anrufweiterschaltungen ein- und ausschalten, Konfigurationsumschaltung, Versand von Faxnachrichten und Voicemails

## VoIP (Internettelefonie / interne IP-Telefonie)

- 4 VoIP-Kanäle (extern/intern) im Grundausbau
- FAX über IP (T.38 nach ITU-T) extern mit dem 4DSP-Modul
- Hohe Sprachqualität durch Echo Cancellation und Comfort Noise Generation (CNG)
- Integration außen liegender Nebenstellen und mobiler VoIP-Clients
- Verschlüsselung der Zeichengabe (SIPS) und der Sprachdaten (SRTP) mit dem 4DSP-Modul

## ISDN-Leistungsmerkmale

- Anklopfen (CW)
- Anzeige der Rufnummer des Umleiters (RgN)
- Anzeige (COLP) und Anzeigeunterdrückung (COLR) der Zielrufnummer beim Anrufer
- Anzeige von Rufnummern (CLIP) und Namen (CNIP)
- Automatischer Rückruf bei besetzt (CCBS), bei Nichtmelden (CCNR)
- Fallweise Unterdrückung der eigenen Rufnummer (CLIR)
- Gebühreninformationen (AOCE/AOCD)
- Rufumleitung bei besetzt (CFB), bei Nichtmelden (CFNR), ständig (CFU), einer Durchwahl (CD (PR)), konfigurationsabhängig
- Übermittlung kundenspezifischer Rufnummern (CLIP no screening)

## Freischaltbare Optionen<sup>2</sup>

- Systemaktivierung
- Erweiterung um 8 VoIP-Kanäle auf 16 für das 4DSP-Modul
- Erweiterung auf 40 Voicemail und 40 Faxboxen für das 4DSP-Modul
- Automatische Zentrale
- Hotelfunktion<sup>1</sup>
- LAN-TAPI (für alle Teilnehmer), 4 im Lieferumfang

<sup>1</sup> Mit COMfortel 1600/2600/2600 IP/3200/3500

<sup>2</sup> Kostenpflichtige Freischaltung im Auerswald Upgrade-Center bzw. Erweiterungsmodul erforderlich <sup>3</sup> ISDN-PC-Karte und CAPI ab Version 2.0 erforderlich



COMpact 5000



COMpact 5000R

## Installation und Wartung

- **Hinweis:** Systemaktivierung durch einen Auerswald Fachhandelspartner erforderlich (kostenpflichtig)
- Administration über Weboberfläche, auch aus der Ferne
- Anlagensoftware-Update per PC-Upload lokal und aus der Ferne
- Anlagenzugang über Ethernet und internen S<sub>0</sub>-Port<sup>3</sup>
- Einstellbare Berechtigungsstufen mit Passwortschutz
- Verschlüsselter Zugriff auf die Weboberfläche (https)
- Unterstützung von IPv6

## Technische Daten

- Betriebsspannung: 230 V ± 10 %, 50 Hz
- Leistungsaufnahme<sup>4</sup>: min. 5 W, max. 65 W
- Amtanschlüsse<sup>4</sup>: max. 3 S<sub>0</sub>-Ports, Mehrgeräte-/TK-Anlagenanschluss (PTMP/PTP, Euro-ISDN, DSS-1); max. 6 analoge Wählleitungen (MFV, CLIP-fähig); 4 – 14 VoIP-Kanäle (SIP nach RFC 3261), Mehrgeräte-/TK-Anlagenanschluss (SIP-Trunking)
- VoIP-Codex am Amt<sup>4</sup>: G.711 (optional: G.723.1, G.726, G.729, iLBC)
- Analoge Teilnehmeranschlüsse<sup>4</sup>: max. 16 analoge Endgeräte, symmetrisch, IWV/MFV, CLIP/CNIP-fähig
- Reichweite analoge Ports: 2 x 50 Ω, ca. 800 m bei Ø 0,6 mm
- Interne S<sub>0</sub>-Ports<sup>4</sup>: max. 10 S<sub>0</sub>-Ports, Mehrgeräteanschluss (PTMP, Euro-ISDN, DSS-1)
- Reichweite interne S<sub>0</sub>-Ports: ca. 150 m
- U<sub>p0</sub>-Ports<sup>4</sup>: max. 10 U<sub>p0</sub>-Ports, Mehrgeräteanschluss (PTMP, Euro-ISDN, DSS-1)
- Reichweite U<sub>p0</sub>-Ports: 1.000 m bei Ø 0,6 mm
- VoIP-Teilnehmer<sup>4</sup>: 4 – 16 VoIP-Kanäle (SIP nach RFC 3261)

- VoIP-Codex intern<sup>4</sup>: G.711 (optional: G.723.1, G.726, G.729, iLBC)
- Voicemail- und Faxkanäle<sup>4</sup>: max. 8 Kanäle, je 40 Voicemail- und Faxboxen
- Fax-Standard<sup>4</sup>: T.30 nach ITU-T
- Türsprechanalysen<sup>4</sup>: max. 8 an analogen Teilnehmeranschlüssen bzw. als VoIP-Teilnehmer
- Schaltrelais: max. 24 Auerswald a/b-Schaltmodule bzw. IP-Schaltrelais
- PC-Anschlüsse: 1 Ethernet-Port 10/100 Base-T (10/100 MBit/s, Twisted Pair), Voll-/Halbduplex Autonegotiation
- Gebührendrucker-/Speicheranschluss: USB-Host V2.0
- Modulsteckplätze: 1 Steckplatz für COMpact 4DSP-Modul, 5 Steckplätze für COMpact 2BRI-Modul(e), 4FXS-Modul(e) und 2FXO-Modul(e)
- Gehäuse: Kunststoff, Chassis mit Deckel (5000R mit Metallwinkel)
- Abmessungen 5000 (B x H x T): 334 mm x 331 mm x 94,5 mm
- Abmessungen 5000R (B x H x T): 483 mm x 88 mm x 240 mm
- Gewicht COMpact 5000: ca. 1.600 g (ohne Erweiterungsmodule)
- Gewicht COMpact 5000R: ca. 1.700 g (ohne Erweiterungsmodule)
- Sicherheit: CE

## Lieferumfang

- Grundgerät COMpact 5000 bzw. 5000R
- Ethernet-Kabel
- Inbetriebnahmeanleitung
- CD mit Einrichtungsprogramm und Treibern für Microsoft Windows (ab Vista), Apple Mac OS X und Linux
- Befestigungsmaterial (nur COMpact 5000): Schrauben und Dübel

Ausbau- und Anschlussmöglichkeiten	COMpact 5000 / 5000R
<b>Extern / amtseitig</b>	
<b>Gleichzeitig mögliche Amtsgespräche, davon:</b>	<b>14</b>
- Internettelefonie (VoIP-Gesprächskanäle)	14
- ISDN-S <sub>0</sub> -Basisanschlüsse (2 Gesprächskanäle pro S <sub>0</sub> )	3
- analoge Amtanschlüsse	6
<b>Intern / teilnehmerseitig</b>	
<b>Gleichzeitig mögliche Teilnehmer, davon:</b>	<b>32</b>
- VoIP-Kanäle	16
- schaltbare ISDN-S <sub>0</sub> /U <sub>p0</sub> -Ports	10
- analoge Ports (a/b)	16
- Systemtelefonie mit COMfortel-ISDN-Systemtelefonen <sup>5</sup>	20
- Systemtelefonie mit COMfortel-VoIP-Systemtelefonen	32
- Analog-(a/b) bzw. VoIP-Türsprechsysteme	8
- analoge Audioausgänge für Durchsagen (z. B. a/b-Audiobox)	4
<b>Aktoren (Schaltrelais)</b>	
<b>Gleichzeitig mögliche Aktoren, davon:</b>	<b>24</b>
- Auerswald a/b-Schaltmodule (mind. 1 COMpact 4FXS-Modul nötig)	24
- IP-Schaltrelais/http-Befehle (z. B. für GIRA Home-Server)	24
<b>Weitere Anschlüsse</b>	
Ethernet-Port 10/100 Base-T (10/100 MBit/s)	1
USB-Host-Port 2.0 Gebührendrucker-/Speicheranschluss	1
<b>Erweiterungsmodule</b>	
<b>Freie Modulsteckplätze, belegbar mit:</b>	<b>6</b>
COMpact 4DSP-Modul	1
COMpact 2BRI-Modul	5
COMpact 4FXS-Modul	4
COMpact 2FXO-Modul	3

<sup>4</sup> abhängig von der Ausbaustufe der Anlage <sup>5</sup> max. 12 S<sub>0</sub>/U<sub>p0</sub>-Systemtelefone können vom ITK-System gespeist werden



COMPACT 5000 / COMPACT 5000R

# Großer Fortschritt für kleine Firmen: Die vollmodularen Kompaktsysteme



Auerswald Fachhändler

Sie wurden beraten von

Auerswald GmbH & Co. KG  
38162 Cremlingen-Schandelah  
Infoline: +49(0) 53 06/92 00 - 700  
www.auerswald.de

Art.-Nr. 97281 01 03/2014  
Copyright © 2014 Auerswald GmbH & Co. KG



Clever Communications